

# VareseNews

## Scaffale inglese, Silvio Raffo traduce venti poeti

**Pubblicato:** Venerdì 2 Maggio 2008

Silvio Raffo traduce venti poeti dell'Ottocento e del Novecento. Universausar presenta "Scaffale inglese" venerdì 9 maggio ore 21,15 presso la struttura polivalente " La Piramide " di piazza De Salvo a Varese. "Scaffale inglese" e' un' antologia di poeti anglo-americani dell'ottocento e del novecento tradotti da Silvio Raffo. Le poesie sono precedute da un profilo biografico. L'opera si segnala per la scrupolosita' della ricerca e la finezza delle note che corredano le traduzioni, sempre fedeli e nello stesso tempo creative come accade sempre quando a tradurre poesia e' un poeta. Si parte da William Blake, antesignano del Romanticismo e, passando attraverso i grandi dell'ottocento (Wordsworth, Shelley e Keats), si giunge alle ultime voci del Modernismo, come Philip Larkin e Sylvia Plath; senza trascurare le due grandi passioni di Raffo: Emily Bronte e Emily Dickinson, di cui ha tradotto l'opera omnia per Mondadori.

[Redazione VareseNews](#)

[redazione@varesenews.it](mailto:redazione@varesenews.it)